

www.deafilmfest.ai

OPEN AIR **DEA**
INTERNATIONAL
FILM FESTIVAL
4 - 10 JULY 2015





DEA OPEN AIR
INTERNATIONAL
FILM FESTIVAL
4 - 10 JULY 2015



RED është pa limit

Telefonata dhe mesazhe pa limit
për klientët me kontratë.
Vodafone RED. Një gjë e mirë

Vodafone.al/RED

Vodafone
Power to you



PËRMBAJTJE / CONTENTS



PROGRAMI	16	GJITHSHKA NË RREGULL	45
PROGRAM	18	NGRËNËSIT	46
PROGRAMI I FILMIT ME METRAZH TË GJATË	20	SHTËPI E DASHUR	47
PROGRAM OF THE FEATURE FILM	21	OMESA	48
TRE DRITARE DHE NJË VARJE	22	ANA DHE OSKARI	49
SIRENA IME, LORELAI IM	23	KU ËSHTË DONI	50
PËRRALLË NGA E KALUARA	24	BIKA	51
TRI ZEMRAT	25	NË PRITJE TË KOHËS	52
LUGINA	26	PROBLEMI I LUSIT	53
STRATOS	27	HESHTJE	54
NË DJALL GËTJA	28	FLLAD	55
HOTELI	29	FOSHËNJA	56
MOTRA TË DASHURA	30	SËMUNDJA E MIRË	57
DERI KËTU, GJITHÇKA MIRË	31	HUMNERA	58
BOTA	32	FUNDJAVË ME KRISTINËN	59
PROGRAMI I FILMIT ME METRAZH TË SHKURTËR	34	KONKURRIMI DHE ÇMIMET:	62
PROGRAM OF THE SHORT FILM	35	COMPETITION AND AWARDS:	63
PLAKU	37	JURIA E FILMIT ME METRAZH TË GJATË	64
TANKU NË OBORRIN TIM	38	<i>JURY FOR THE FEATURE FILM COMPETITION</i>	64
SONATA	39	JURIA E FILMIT ME METRAZH TË SHKURTËR	66
TAMAM SI NE	40	<i>JURY FOR THE SHORT FILM COMPETITION</i>	66
SHUARJE E PLOTË	41	JURIA E MEDIAS / MEDIA JURY	67
HAPËSIRË E SIGURTË	42	ËNDRRA VAZHDON...!	68
E DASHUR NITA	43	MIRUPAFSHIM VITIN TJETËR ...!	68
AKAR	44	<i>THE DREAM GOES ON...!</i>	69
		<i>GOODBYE UNTIL THE NEXT YEAR...!</i>	69



EDMOND TOPI
Drejtor i Festivalit

Na vaftë mbarë!

Ajo që pak më shumë se një vit më parë nisi si një ëndërr dhe sfidë individuale, po vazhdon si një ëndërr dhe sfidë e përbashkët e shumë entusiastëve... .

*Ëndrra, që e kishte nismën në interesimin tim të hershëm për Sarandën filmike, si pjesë e produksioneve të studjos së rinisë sime..., mbeti gjatë prezente tek interesi i vazhdueshëm për filmin dhe kinemanë, **element i identitetit tim** pavarësisht angazhimeve të tjera... . Kështu projekti i ëndërruar prej vitesh – pavarësisht – se i menduar në formë të tjera, pavarësisht se i pamundësuar në formë dhe mënyra të tjera – gjeti më në fund mundësinë të jetësohet... .*

Sfida e parë – sfida e startit u kapërcye që në qershorin e vitit të shkuar, kur – pas afro 500 aplikimesh – Saranda priti prodhimet më të mira kinematografike të viteve 2013-2014, të ardhura nga: Franca, Greqia, Gjermania, Brazili, Anglia, Iraku, Belgjika, Spanja, Portugalia, Kolumbia, Armenia, Irlanda, Polonia, Kosova, Italia, Shqipëria.

Që në zanafillën e vet, festivali u orientua më shumë nga cilësia e produktit filmik se sa nga emrat e mëdhenj të kinemasë botërore. Përputhur me

mungesat e gjata të publikut tonë, i cili duhet të rimësohet të shijojë filmin në kinema, ne besojmë se investimi është më pak vlefshëm kur bëhet tek emrat – pra te publiciteti i festivalit, se sa te cilësia e filmave – pra tek interesi i publikut. Por organizimit nuk i munguan figurat: se krahas ikonave të kinemasë shqiptare, të pranishëm gjatë ditëve të festivalit ishin edhe kineastë dhe njohës të kinemasë nga Gjermania, Franca, Iraku, Suedia, Kosova dhe Greqia.

Pas përfundimit të suksesshëm të Edicionit të Parë të DEA International Film Festival, këtë sezon veror e prekim me shqetësime dhe sfida të tjera – sfidën e vazhdimësisë po aq sa edhe sfidën e zgjerimit... . Të paraprirë nga mbi 1300 aplikime nga 75 vende të botës, këtë vit krijuesit dhe ndjekësit e kinemasë do t'i jepen pasionit të tyre ose nën romantizmin e netëve bregdetare sarandiotë, ose nën tisin enigmatik të Gjyrokastërës së gurtë..., ndërsa studjuesit, studentët po edhe kurreshtarët e kinemasë – në kuadrin e Akademisë DEA, e cila këtë vit starton për herë të parë – do të kenë sërish rast të diskutojnë tema dhe njohin personalitete, të marrin përgjigje dhe frymëzojnë krijimtari të reja për të ardhmen e afërt apo të largët... .

Jemi sërish në prag të një edicioni të ri të një festivali ndërkombëtar filmi – të një takimi të ri kulturash – të një mënyre të re komunikimi me botën. Dhe do jemi jo më kot në Sarandë dhe Gjyrokastër për ta përjetuar këtë.

Në këto dy kryeqendra të shquara të Jugut, Shqipëria dhe shqiptarët i paraqiten botës me pamjen e tyre më të favorshme – në mjedise magjepsëse si edhe me histori të dëshmuar nga monumente po kaq magjepsëse. Të organizosh këtu takimin e kinemave evropiane dhe më gjerë, do të thotë të përballesh me ta si i barabartë – të tregosh emancipim, të dëshmosh aftësi e të zgjosh kurreshtje për t'u njohur, afruar e pranuar... .

Kultura është rruga – ne thjesht duhet të mësojmë të ecim në të... .

DEA International Film Festival – që këtë korrik 2015 organizon edicionin e vet të dytë përbën edhe një hap, që sërish pretendon të hidhet me sukses.

Na vaftë mbarë !

Best of Luck to all of us !

What over a year ago began as an individual dream and challenge, continues as a joint dream and challenge of many enthusiasts.....

Initiated in my early interest to the filmic Saranda, as part of productions of my youth studio, my dream was for long time present at the continuous interest for the movie and cinema, **element of my identity**, regardless to the other commitments.....

So my dream project, even that intended in different forms and places, even that hopeless in different forms and means, had finally THE OPPORTUNITY TO BE IMPLEMENTED.

First challenge – The Start up challenge was overcome last June, when after 500 applications, Saranda welcomed the best film productions of 2013-2014 from : France, Greece, Germany, Brazil, England, Iraq, Belgium, Spain, Portugal, Colombia, Armenia, Ireland, Poland, Kosovo, Italy and Albania.

Just from its inception the festival was oriented more to the quality of the film production than to the big names of the world cinema.

Dealing with long missings of our audience whom should be re-used to experience the film at the cinema, we do believe that our investment is less when talking about names – in the festival promotion then in the film's quality – in the audience's interest. But there were no characters missing, as together with the icons of the Albanian cinema , during the festival days, foreign filmmakers from Germany, France, Iraq, Sweden, Kosovo and Greece were present, as well.

After the successful completion of the first edition of the DEA International Film Festival, this season we will face concerns and other challenges – the challenge of continuity and the challenge of expansion.....Preceded by over 1300 applications, this year the creators and followers of the cinema will surrender to their passion under



EDMOND TOPI
Director of festival

Saranda's romanticism coastal nights , or under the enigmatic veil of Gjirokastra's stone, while researchers , students and also curious -under the DEA Academy, which starts for the first time this year - will have the chance to discuss topics and meet personalities, to get answers and inspire new creativities for the near or distant future ...

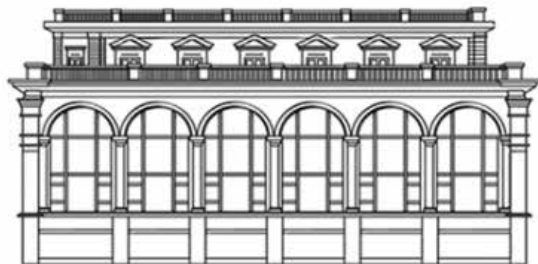
We are again at the beginning of a new edition of an international film festival, a new meeting point of the cultures , a new way for communicating with the world.....And we are not in vain in Saranda and Gjirokastra to experience this.

In these two famous southern centers, Albania and Albanians appear themselves to the world with their most favourable view, in amazing environments and with the histories witnessed by also fascinating monuments. By organising here, the meeting of the european cinemas and even wider, means to face them as equals, to show emancipation, to witness abilities, to raise curiosity to be known, to be closer and to be accepted....

The culture is the road... we just should learn to walk on it....
DEA International Film Festival , which will organise its second edition, on July 2015, will be another step, which again aims to be succesful .

Best of luck to all of us !





REPUBLIKA E SHQIPËRISË
MINISTRIA E KULTURËS



**QËNDRA KOMBËTARE
E KINEMATOGRAFISË**



The second edition of Dea Open Air will take place from 4th to 10th of July, 2015.

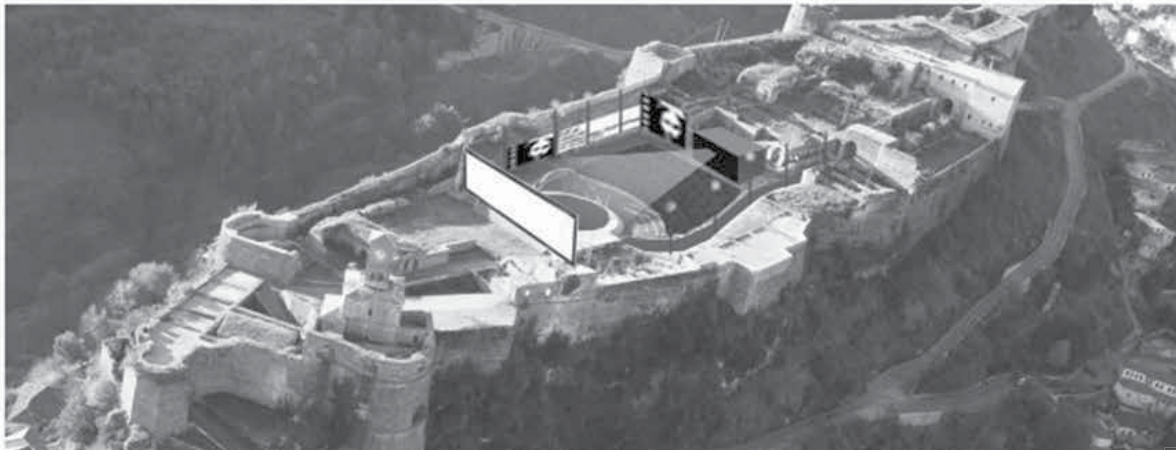
During this edition, the festival will take place at the same time in two most beautiful southern Albanian cities.

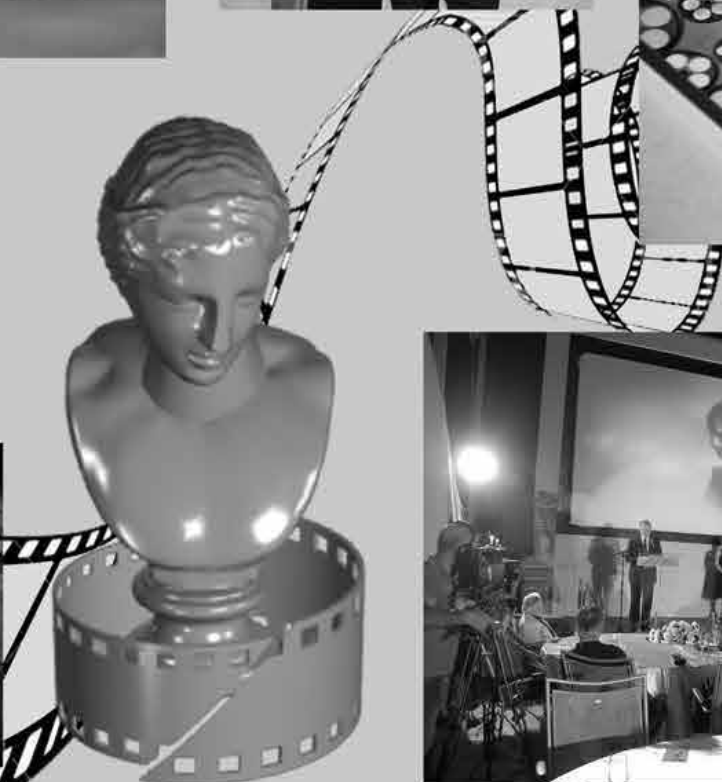
Saranda, with its amazing shore and Gjirokastrë the city of UNESCO, with its unique architecture and its marvelous castle, will be the host cities of the cineasts from all over the world.



DEA OPEN AIR INTERNATIONAL FILM FESTIVAL 04 - 10 JULY 2015

Edicioni i dytë i Dea Open air do të zhvillohet nga data 04 deri me 10 korrik 2015. Në këtë edicion festivali do të zhvillohet njëkohësisht në dy qytetet më të bukura të jugut shqiptar. Saranda me bregdetin e saj magjeps dhe Gjirokastrë- qyteti i UNESCO-s me arkitekturën dhe kalanë e saj të mrekullueshme do të jenë mikpritësit e kineasteve nga e gjithë bota.









The International Film Festival Dea Open Air in Saranda and Gjirokaster aims to turn these cities into the meeting center of the cineasts, producers and specially the distributors of the movie industry.

Those two cities, where the cinema is missing from almost 25 years, thanks to the geographic position and the cultural and touristic resources, might be the center of the cinematographic attention, like Sarajevo and Thessaloniki.

The festival will be an Open air format, in Saranda at Cinema Limani, while in Gjirokaster will take place at an improvised cinema in the castle area. There will be improvised some other cinemas for added sections in the different locations of the host cities.

The guests will be part of the tours in the touristic and historic attractions during the day.



Festivali ndërkombëtar i filmit Dea Open Air, në Sarandë dhe Gjirokastrë synon t'i kthejë këto dy qytete në qendra të takimit të kineasteve, producentëve dhe sidomos distributorëve të industrisë së filmit. Nga dy qytete në të cilat prej 25 vitesh mungon kinemaja, falë pozitës gjeografike dhe resurseve kulturore e turistike, mund të kthehen në qendër të vëmendjes kinematografike krahas Sarajevës dhe Selanikut.

Festivali do të jetë Open Air. Në Sarandë në Limani ndërsa në Gjirokastrë në kino të improvizuar në sheshin e kalasë. Gjithashtu do të improvizohen dhe disa kinema të tjera për seksionet plotësuese në ambiente të ndryshme të qyteteve. Gjatë ditës të ftuarit e festivalit do të zhvillojnë shëtitje në pikat turistike dhe historike të zonës.



A special attraction of the festival will be the Summer Film Academy. Young cineasts and students from Albania, Kosovo and Region will participate in it. The Academy will be directed by three lecturers, from Germany.

Një nga vecantitë e festivalit do të jetë Akademia verore e filmit -Dea. Në të do të marrin pjesë kineastë të rinj dhe studentë të kinemasë nga Shqipëria, Kosova dhe rajoni. Akademia do të drejtohet nga tre padagogë të filmit nga Gjermania.



There is a special session for the Albanian movie, during which will be screened new movies and a retro session under the section NOSTALGIA. During this activity will also be a homage to a portrait of an icon of the Albanian cinema.

Filmit shqiptar i është rezervuar një seksion i vecantë në të cilin do të shfaqen filmat e rinj por do të ketë dhe një retrospektivë nën okelon -Nostalgjia. Gjatë këtij aktiviteti do të organizohet dhe një homazh përnjë portret të një ikone të kinemasë shqiptare.



Structure

The Festival Structure

The main competition will be at the center of the festival:

- The competition of the artistic movie with full feature.

But the special session will be its attraction as well.

The most important and special will be:

- The Cross-border film session

There are conflicts all around the world and the border collaboration is subject for dozens of films.

These films will compete with each others

- The short film session
- The documentary on tourism film session
- The competition of the Movie Academies

Struktura e festivalit

Aktiviteti kryesor i festivalit natyrisht është :

-Konkurimi i filmit artistik me metrazh të gjatë
Por një aktivitet shumë i rëndësishëm është dhe seksioni:

Mëndje e hapur(open mind) - ndërkufitar(Cross-border)

Në të cilin do të shfaqen filma me temë konfliktet ndërkufitare dhe zgjidhjen e tyre

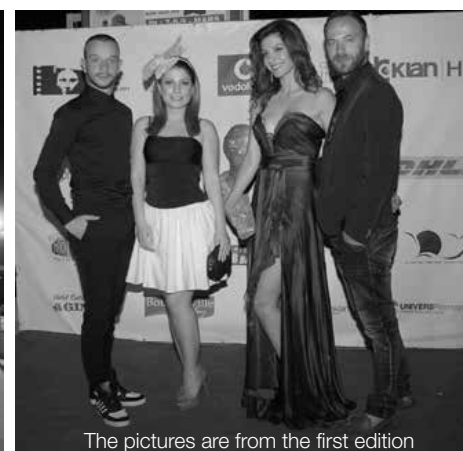
Seksione te tjera jane :

Seksioni i filmit te shkurtër

Seksioni i filmit dokumentar me temë Turizmin

Seksioni i filmit studentor (konkurim i shkollave te filmit)





The pictures are from the first edition
Fotot jane nga edicionini pare





DEA OPEN AIR
INTERNATIONAL
FILM FESTIVAL
4 - 10 JULY 2015

PROGRAMI

E Shtunë, Datë 4. Korrik 2015

Ora 21.00 – KINEMA “LIMANI” – Sarandë
Shfaqje jashtë konkurrimit
Tri dritare dhe një varje – 94 Minuta,
Dramë, Kosovë – 2014.

Ora 22.30

Bisedë me regjisorin e filmit, Isa Qosja
Sarandë – KINEMA “LIMANI”

E Dielë, Datë 5. Korrik 2015

Ora 16.00 – PALLATI i KULTURËS - Sarandë

Programi i Filmit me metrazh të shkurtër
1. Sonata – Kosovë 2015 (28 Minuta), 2. Tamam si ne (Just Like Us) – Francë 2014 (17 Minuta), 3. Shuarje e plotë (Complete Remission) – Portugali 2014 (14 Minuta), 4. Hapësirë e sigurtë (Safe Space) – Gjermani 2014 (13 Minuta).

Ora 21.00 – KINEMA “LIMANI” - Sarandë
Programi i Filmit me metrazh të gjatë
Sirena ime, Lorelai im (My Mermaid, my Lorelei) – 80 Minuta, Dramë, Ukrainë 2013.

Ora 21.00 – KINEMAJA e RE - Gjirokastrë
Shfaqje jashtë konkurrimit
“Përrallë nga e kaluara” – 86 Minuta,
Dramë, Restaurim i vitit 2014
E Hënë, Datë 6. Korrik 2015

Ora 16.00 – PALLATI i KULTURËS - Sarandë

Programi i Filmit me metrazh të shkurtër
1. White – Kosovë 2015 (8 Minuta), 2. Taksisti – Kosovë 2015 (9 Minuta), E dashur Nita (Dear Nita) – Kosovë 2015 (8 Minuta), 4. Akar (Akar) – Liban 2013 (25 Minuta), 5. Gjithshka në rregull (Everything Minutas Alright) – Poloni 2015 (23 Minuta).

Ora 19.00 - PALLATI i KULTURËS - Sarandë
Programi i Filmit me metrazh të gjatë
Tri zemrat (Trois Coeurs) - 106 Minuta,
Romancë, Francë, Gjermani, Belgjikë 2014.

Ora 21.00 – KINEMA “LIMANI”

Programi i Filmit me metrazh të gjatë
Në djall Gëtja (Fuck you Goethe) – Komedi, Gjermani 2013

Ora 21.00 – KINEMAJA e RE - Gjirokastrë
Programi i filmit me metrazh të gjatë
Stratos (Stratos) – 137 Minuta, Dramë,
Greqi, Gjermani, Qipro 2014

E Martë, Datë 7. Korrik 2015

Ora 16.00 – PALLATI i KULTURËS - Sarandë

Programi i Filmit me metrazh të shkurtër
1. Ngrënësit (The Eaters) – Kosovë 2015 (3 Minuta), 2. Miriam – Kosovë 2015 (16 Minuta), 3. Shtëpi e dashur (Sweet Home) – Portugali 2014 (14 Minuta), 4. Omesa (Omesa) – Francë 2015 (20 Minuta), 5. Ana dhe Oskari (Turning Oscar) – Spanjë 2014 (22 Minuta).

Ora 19.00 - PALLATI i KULTURËS - Sarandë

Programi i Filmit me metrazh të gjatë
Stratos (Stratos) – 137 Minuta, Dramë,
Greqi, Gjermani, Qipro 2014

Ora 21.00 – KINEMA “LIMANI” - Sarandë
Programi i Filmit me metrazh të gjatë
Lugina (The Valley) – 86 Minuta, Dramë,
Izrael 2014





PROGRAMI

Ora 21.00 – KINEMAJA e RE - Gjirokastër
Programi i filmit me metrazh të gjatë
Tri zemrat (Trois Coeurs) - 106 Minuta,
Romancë, Francë, Gjermani, Belgjikë
2014.

E Mërkurë, Datë 8. Korrik 2015

Ora 16.00 – PALLATI i KULTURËS -
Sarandë

Programi i Filmit me metrazh të shkurtër
1. Ku është Doni (Where is Don) – Kosovë
2015 (10 Minuta), 2. Tanku në oborrin
tim – Kosovë 2015 (19 Minuta), 3. Bika
(Beeke) – Gjermani 2015 (21 Minuta), 4.
Në pritje të kohës (Waiting for the Time)
– Turqi 2014 (13 Minuta), 5. Problemi i
Lusit (The Trouble with Lucie) – Francë
2014 (11 Minuta).

Ora 19.00 - PALLATI i KULTURËS -
Sarandë

Programi i Filmit me metrazh të gjatë
Hoteli (The Hotell) – 104 Minuta, Dramë,
Suedi 2013

Ora 21.00 – KINEMA “LIMANI” - Sarandë

Programi i Filmit me metrazh të gjatë
Motra të dashura (Geliebte Schwestern) –
138 Minuta, Dramë/Romancë, Gjermani,
Austri, Zvicër 2014

Ora 21.00 – KINEMAJA e RE - Gjirokastër
Programi i filmit me metrazh të gjatë
Në djall Gëtja (Fuck you Goethe) –
Komedi, Gjermani 2013

E Enjte, Datë 9. Korrik 2015

Ora 16.00 – PALLATI i KULTURËS -
Sarandë

Programi i Filmit me metrazh të shkurtër
1. Plaku – Kosovë 2015 (7 Minuta), 2.
Heshtje (The Silence) – Kosovë 2013
(5 Minuta), 3. Fllad – Shqipëri 2014 (7
Minuta), 4. Foshnja (The Baby) – Itali,
Iran 2014 (15 Minuta), 5. Sëmundja e
“mirë” (The Good Illness) – Spanjë 2014
(10 Minuta), 6. Humnera (The Abyss)
– Ukrainë, Rusi 2014 (15 Minuta), 7.
Fundjavë me Kristinën (Weekend with
Christine) – Brazil 2014 (15 Minuta).

Ora 19.00 - PALLATI i KULTURËS -
Sarandë

– Deri këtu çdo gjë në rregull (Fino a qui
tutto bene). – Komedi, Itali 2014

Ora 21.00 – KINEMA “LIMANI” - Sarandë
Programi i Filmit me metrazh të gjatë
Bota(The World) – 104 Minuta, Dramë,
Shqipëri, Kosovë, Itali 2014

Ora 21.00 – KINEMAJA e RE - Gjirokastër
Programi i filmit me metrazh të gjatë
Hoteli (The Hotell) – 104 Minuta, Dramë,
Suedi 2013

E Premte, Datë 10. Korrik 2015

Ora 20.00 – Hapësira e DEA OPEN AIR
FilmFestival - Sarandë

Pritja e mbylljes së Dea Open Air Festival
2015

Ora 21.00 – Hapësira e DEA OPEN AIR
FilmFestival - Sarandë

Galaja e dorëzimit të çmimeve të Dea
Open Air Festival 2015





DEA OPEN AIR
INTERNATIONAL
FILM FESTIVAL
4 - 10 JULY 2015

PROGRAM

Saturday, 4th July 2015

At 19:00

Welcoming and Opening Ceremony of Open Air DEA International Film Festival 2015

Saranda – Space of DEA OPEN AIR International Film Festival

At 21:00 – “LIMANI” Cinema – Saranda

Special Screening

Three Windows and a Hanging – 94', Drama, Kosovo – 2014.

Sunday, 5th July 2015

At 16:00 – PALACE of CULTURE - Saranda
Short Film Program

1. Sonata – Kosovo 2015 (28'), 2. Tamam si ne (Just like Us) – France 2014 (17')
3. Shuarje e plotë (Complete Remission) – Portugal 2014 (14'), 4. Hapësirë e sigurtë (Safe Space) – Germany 2014 (13').

At 21:00 – “LIMANI” Cinema - Saranda

Feature Film Program

Sirena ime, Lorelai im (My Mermaid, my Lorelei) – 80', Drama, Ukraine 2013.

At 21:00 – The New Cinema - Gjirokastra
Special Screening

“Përrallë nga e kaluara” (ATale from the Past) – 86', Drama,
Restored Version 2014

Monday, 6th July 2015

At 16:00 – PALACE of CULTURE - Saranda
Short Film Program

1. E bardhë (White) – Kosovo 2015 (8'),
2. Taksisti (Taxi Driver) – Kosovo 2015 (9'), 3. E dashur Nita (Dear Nita) – Kosovo 2015 (8'), 4. Akar (Akar) – Lebanon 2013 (25'), 5. Gjithshka në rregull (Everything Minutas Alright) – Polond 2015 (23')

At 19:00 – PALACE of CULTURE - Saranda
Feature Film Program

Tri zemrat (3 Coeurs) – 106', Romance – France, Germany, Belgium 2014

At 21:00 – “LIMANI” Cinema - Saranda

Feature Film Program

Në djall Gëtja (Fuck you Goethe) – Comedy, Germany 2013

At 21:00 – The New Cinema - Gjirokastra
Feature Film Program

Stratos (Stratos) – 137', Drama – Greece, Germany, Cyprus 2014

Tuesday, 7th July 2015

At 16:00 – PALACE of CULTURE - Saranda
Short Film Program

1. Ngrënësit (The Eaters) – Kosovo 2015 (3'), 2. Miriam – Kosovo 2015 (16'), 3. Shtëpi e dashur (Sweet Home) – Portugal 2014 (14'), 4. Omesa (Omessa) – France 2015 (20'), 5. Ana dhe Oskari (Turning Oscar) – Spain 2014 (22')

At 19:00 – PALACE of CULTURE - Saranda
Feature Film Program

Stratos (Stratos) – 137', Drama – Greece, Germany, Cyprus 2014



PROGRAM



At 21:00 – “LIMANI” Cinema - Saranda
Feature Film Program
Lugina (The Valley) – 86’, Drama, Israel
2014

At 21:00 – The New Cinema - Gjirokastra
Feature Film Program
Në djall Gëtja (Fuck you Goethe) –
Comedy, Germany 2013

Wednesday, 8th July 2015

At 16:00 – PALACE of CULTURE - Saranda
Short Film Program

1. Ku është Doni (Where is Don) – Kosovo
2015 (10’), 2. Tanku në oborrin tim (The
tank in my yard – Kosovo 2015 (19’), 3.
Bika (Beeke) – Germany 2015 (21’), 4. Në
pritje të kohës (Waiting for the Time) –
Turkey 2014 (13’), 5. Problemi i Lusit (The
Trouble with Lucie) – France 2014 (11’)

At 19:00 – PALACE of CULTURE - Saranda
Feature Film Program
Hoteli (The Hotell) – 104’, Drama –
Sweden 2013

At 21:00 – “LIMANI” Cinema - Saranda
Feature Film Program
Motra të dashura (Beleved Sisters) – 138’,
Drama/Romance, Germany, Austria,
Switzerland 2014

At 21:00 – The New Cinema - Gjirokastra
Feature Film Program
Stratos (Stratos) – 137’, Drama – Grecece,
Germany, Cyprus 2014

Thursday, 9th July 2015

At 16:00 – PALACE of CULTURE - Saranda
Short Film Program

1. Plaku (The Old Man) – Kosovo 2015
(7’), 2. Heshkje (The Silence) – Kosovo
2013 (5’), 3. Fillad – Albania 2014 (7’),
4. Foshnja (The Baby) – Italy, Iran 2014
(15’), 5. Sëmundja e “mirë” (The Good
Illness) – Spain 2014 (10’), 6. Humnera
(The Abyss) – Ukraine, Russia 2014 (15’),
7. Fundjavë me Kristinën (Weekend with
Christine) – Brasil 2014 (15’)

At 19:00 – PALACE of CULTURE - Saranda
– Until now everything all right (Deri këtu
çdo gjë në rregull). –Comedy, Italy 2014

At 21:00 – “LIMANI” Cinema - Saranda
Feature Film Program
Bota (The World) – 104’, Drama, – Albania,
Kosovo, Italy 2014

At 21:00 – The New Cinema - Gjirokastra
Feature Film Program
Hoteli (The Hotell) – 104’, Drama –
Sweden 2013

Friday, 10th July 2015

At 20:00 – Space of DEA OPEN AIR Film
Festival - Saranda
Waiting of closing of DEA Open Air
Festival 2015

At 21:00 – Space of DEA OPEN AIR Film
Festival - Saranda
Awards Ceremony of DEA Open Air
Festival 2015





DEA OPEN AIR
INTERNATIONAL
FILM FESTIVAL
4 - 10 JULY 2015

Programi i Filmit me metrazh të gjatë

1. **Sirena ime, Lorelai im (My Mermaid, my Lorelei)** – 80 Minuta, *Dramë, Ukrainë 2013.*
2. **Lugina (The Valley)** – 86 Minuta, *Dramë, Izrael 2014*
3. **Tri zemrat (Trois Coeurs)** - 106 Minuta, *Romancë, Francë, Gjermani, Belgjikë 2014.*
4. **Stratos (Stratos)** – 137 Minuta, *Dramë, Greqi, Gjermani, Qipro 2014*
5. **Në djall Gëtja (Fuck you Goehte)** – Komedi, *Gjermani 2013*
6. **Hoteli (The Hotell)** – 104 Minuta, *Dramë, Suedi 2013*
7. **Motra të dashura (Geliebte Schwestern)** – 138 Minuta, *Dramë/Romancë, Gjermani, Austri, Zvicër 2014*
8. **Bota(The World)** – 104 Minuta, *Dramë, Shqipëri, Kosovë, Itali 2014*

Shfaqje jashtë konkurrimit:

1. **Tri dritare dhe një varje** – 94 Minuta, *Dramë, Kosovë – 2014.*
2. **“Përrallë nga e kaluara”** – 86 Minuta, *Dramë, Restaurim i vitit 2014*



DEA OPEN AIR
INTERNATIONAL
FILM FESTIVAL
4 - 10 JULY 2015

Program of the feature film

1. **My Mermaid, my Lorelei** – 80', *Drama, Ukraine 2013.*
2. **The Valley** – 86', *Drama, Israel 2014*
3. **Trois Coeurs** – 106', *Romance – France, Germany, Belgium 2014*
4. **Stratos** – 137', *Drama – Greece, Germany, Cyprus 2014*
5. **Fuck you Goethe** – *Comedy, Germany 2013*
6. **The Hotell** – 104', *Drama – Sweden 2013*
7. **Beloved Sisters (Geliebte Schwestern)** – 138', *Drama/Romance, Germany, Austria, Switzerland 2014*
8. **The World** – 104', *Drama, – Albania, Kosovo, Italy 2014*

Special Screenings

1. **Three Windows and a Hanging** – 94', *Drama, Kosovo – 2014. irokastra*
2. **“Përrallë nga e kaluara” (ATale from the Past)** – 86', *Drama, Restored Version 2014*





TRE DRITARE DHE NJË VARJE



Isa Qosja

Synopsis

The female school teacher Lushe is driven by her inner conscience to give an interview to an international journalist, telling her that she and three other women from the village were raped by Serbian forces.

Përmbledhje

Kjo është historia e një mësueseje që trazon tërë fshatin kur deklaron për mediat e huaja se ishte përdhunuar gjatë luftës nga serbët.

Country: Kosovo

Duration: 94'

Producer:

Shkumbin Istrefi,

Mentor Shala

Director: Isa Qosja

Screenwriter:

ZymberKelmendi

DoP: GökhanTiryaki

Cast:

Irena Cahani, Luan Jaha,

DonatQosja

2014



Nana Dzhordzhadze

SIRENA IME, LORELAI IM

Synopsis

A romantic story unfolding in a beautiful village by the sea.

Përmbledhje

Një histori romantike e shpalosur në një fshat të bukur pranë detit.

Country: Ukraine

Duration: 80'

Producer:

Igor Bukreev, Valery Kalmykov, Pave Polyakov

Director:

Nana Dzhordzhadze

Screenwriter:

Nana Dzhordzhadze

Cast:

Yekaterina Molchanova,
Oleg Skripka, YevgeniyRyba
2013

PËRRALLË NGA E KALUARA



Dhimiter Anagnosti

Synopsis

To meet the desires and needs of the parents, a marriage is arranged between 14-year-old Gjino and 20-year-old Marigo who loves another man.

Përmbledhje

Për të plotësuar dëshirat dhe nevojat e prindërve, ndërmjetësohet një martesë midis një djaloshi 14-vjeçar dhe 20-vjeçares Marigo, e cila dashuron një burrë tjetër

Country: Albania

Duration: 86'

Producer: Dhimiter Anagnosti

Director: Dhimiter Anagnosti

Screenwriter:

Dhimiter Anagnosti,

Anton-Zako Çajupi

DoP: Pëllumb Kallfa

Music: Limos Dizdari

Editing: Shpresa Papapavlo

Cast: Elvira Diamanti,

Xhevdet Ferri, Mimika Luca

Restored 2014



TRI ZEMRAT



Benoît Jacquot

Synopsis

A tax inspector, his new bride and her sister become entwined in a love triangle.

Përmbledhje

Një inspektor taksashbashkë me bashkëshorten e tij të re dhe me motrën e saj fillojnë një trekëndëshdashurie.

Year:2014

Country:

France, Germany, Belgium

Duration: 106'

Producer:

Alice Girard, Edouard Weil

Director: Benoît Jacquot

Screenwriter:

Julien Boivent, Benoît Jacquot

DoP: Julien Hirsch

Music: Bruno Coulais

Editing: Julia Gregory

Cast: Benoît Poelvoorde,
Charlotte Gainsbourg, Chiara
Mastroianni



LUGINA

Sophie Artus

Synopsis

This is the story of three sensitive teens who are forced to deal with violence at home, violence at school.

Përmbledhje

Kjo është historia e tre adoleshentëve të cilët janë të detyruar të merren me dhunën në familje dhe në shkollë.

Country: Israel

Duration: 86'

Producer: Leon Edery,
Moshe Edery, David Mandil

Director: Sophie Artus

Screenwriter: Sophie Artus

DoP: GioraBejach

Music: OphirLeibovitch

Editing: Boaz Lion

Cast: Roy Nik, Joy Rieger,
MaorSchwitzer

2014



STRATOS



Yannis Economides

Synopsis

By night, Stratos works in a bread factory but by day, he's a professional hit man. He needs the cash to free Leonidas from prison because the latter once saved his life when he was behind bars.

Përmbledhje

Natën Stratos punon në një punishte buke ndërsa ditën punon si hit man. Ai ka nevojë për një shumë të madhe parash, që të lirojë Leonidas nga burgu pasi i detyron atij jetën.

Country:

Greece, Germany, Cyprus

Duration: 137'

Producer: Christos V. Konstantakopoulos, Panos Papahadzis, Michael Weber

Director:

Yannis Economides

Screenwriter: Yannis Economides

DoP: Dimitris Katsaitis

Music: Babis Papadopoulos

Editing:

Yannis Chalkiadakis

Cast: Vangelis Mourikis

2014



NË DJALL GËTJA



Bora Dagtekin

Synopsis

A comedy that follows an ex-con who lands a position at a school that sits over the spot where money from one of his earlier robberies was stashed.

Përmbledhje

Një komedi rreth fatit të një ish të burgosuri, icily punësohet në një shkollë, e cila ngrihet mbi vendin ku është fshehur një shumë parash nga vjedhja, për të cilën është dënuar ai.

Country: Germany

Duration: 119'

Producer: Christian Becker,
Lena Schömann

Director: Bora Dagtekin

Screenwriter: Bora Dagtekin

DoP: Christof Wahl

Music: Michael Beckmann

Editing: Charles Ladmiral,
Zaz Montana

Cast: Elyas M'Barek, Karoline
Herfurth, Katja Riemann
2013



HOTELI



Lisa Langseth

Synopsis

Erika has it all: a good job, lots of friends and a secure relationship. Until the day it all falls apart.

Përmbledhje

Erika ka gjithshka: një punë të mirë, shumë miq dhe një lidhje të sigurtë. Derisa një ditë gjithçka shpërbëhet.

Country:

Sweden, Denmark

Duration: 104'

Producer: Patrik Andersson

Director:

Lisa Langseth

Screenwriter: Lisa Langseth

DoP: Simon Pramsten

Music: Johan Berthling,
Andreas Söderström

Editing: Elin Pröjts

Cast: Alicia Vikander
2014



MOTRA TË DASHURA



Dominik Graf

Synopsis

The aristocratic sisters Charlotte and Caroline both fall in love with the controversial young writer and hothead Friedrich Schiller. The sisters decide to share their love with Schiller.

Përmbledhje

Motrat aristokrate Sharlotë dhe Karolinë bien në dashuri me shkrimtarin kontradiktor Frederik Shiler. Ato vendosin ta ndajnë me njëra-tjetrën dashurinë e tyre për Shilerin.

Country:

Germany, Austria,
Switzerland

Duration: 138'

Director: Dominik Graf

Screenwriter: Dominik Graf

DoP: Michael Wiesweg

Music: Sven Rossenbach,
Florian van Volxem

Editing: Claudia Wolscht

Cast: Hannah Herzsprung,
Florian Stetter,
Henriette Confurius

2014



DERI KËTU, GJITHÇKA MIRË



Roan Johnson

Synopsis

The last weekend of five boys who have studied and lived in the same house, where they consume pastas with nothing, nights on the books and parties dawn, joy, love and pains.

Përmbledhje

Fundjava e fundit e pesë djemve të cilët kanë studiuar dhe jetuar sëbashku. Kjo fundjavë kalohet plot me pasta, netë nëpër libra, parti, kënaqësi, dashuri dhe dhimbje.

Year:2014

Country: Italy

Duration: 80'

Producer: Fulvia D'Ottavi

Director:

Roan Johnson

Screenwriter: Roan Johnson,
Ottavia Madeddu

DoP: Davide Manca

Editing: Paolo Landolfi
Davide Vizzini

Cast: Alessio Vassallo, Paolo
Cioni, Silvia D'Amico



BOTA



Synopsis

One week at the Bota café. Nothing happens. Everything happens.

Përmbledhje

Ngjarjet zhvillohen gjatë një jave te bar Bota. Asgjë nuk ndodh. Gjithçka ndodh.

Country:

Albania, Kosovo, Italy

Duration: 104'

Producer:

Sabina Kodra, Andrea Stucovitz

Director:

Iris Elezi, Thomas Logoreci

Screenwriter:

Iris Elezi, Thomas Logoreci

DoP: Ramiro Civita

Editing: Walter Fasano

Cast: Flonja Kodheli, Artur Gorishti, Fjoralba Kryemadhi
2014



**DEUTSCHZENTRUM
KOOPERATIONSPARTNER**



**PRÜFUNGSZENTRUM
GOETHE-INSTITUT**



DEA OPEN AIR
INTERNATIONAL
FILM FESTIVAL
4 - 10 JULY 2015

Programi i Filmit me metrazh të shkurtër

1. Sonata

– Kosovë 2015 (28 Minuta)

2. Tamam si ne (Just Like Us)

– Francë 2014 (17 Minuta)

3. Shuarje e plotë (Complete Remission)

– Portugali 2014 (14 Minuta)

4. Hapësirë e sigurtë (Safe Space)

– Gjermani 2014 (13 Minuta)

5. White

– Kosovë 2015 (8 Minuta)

6. Taksisti

– Kosovë 2015 (9 Minuta)

7. E dashur Nita (Dear Nita)

– Kosovë 2015 (8 Minuta)

8. Akar (Akar)

– Liban 2013 (25 Minuta)

9. Gjithshka në rregull (Everything Minutas Alright)

– Poloni 2015 (23 Minuta)

10. Ngrënësit (The Eaters)

– Kosovë 2015 (3 Minuta)

11. Miriam

– Kosovë 2015 (16 Minuta)

12. Shtëpi e dashur (Sweet Home)

– Portugali 2014 (14 Minuta)

13. Omesa (Omessa)

– Francë 2015 (20 Minuta)

14. Ana dhe Oskari (Turning Oscar)

– Spanjë 2014 (22 Minuta).

15. Ku është Doni (Where is Don)

– Kosovë 2015 (10 Minuta)

16. Tanku në oborrin tim

– Kosovë 2015 (19 Minuta)

17. Bika (Beeke)

– Gjermani 2015 (21 Minuta)

18. Në pritje të kohës (Waiting for the Time)

– Turqi 2014 (13 Minuta)

19. Problemi i Lusit (The Trouble with Lucie)

– Francë 2014 (11 Minuta)

20. Plaku

– Kosovë 2015 (7 Minuta)

21. Heshtje (The Silence)

– Kosovë 2013 (5 Minuta)

22. Fillad

– Shqipëri 2014 (7 Minuta)

23. Foshnja (The Baby)

– Itali, Iran 2014 (15 Minuta)

24. Sëmundja e "mirë" (The Good Illness)

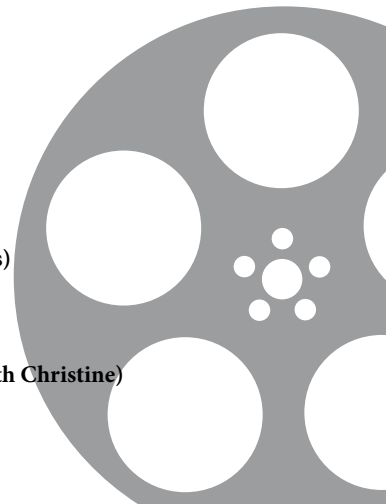
– Spanjë 2014 (10 Minuta)

25. Humnera (The Abyss)

– Ukrainë, Rusi 2014 (15 Minuta)

26. Fundjavë me Kristinën (Weekend with Christine)

– Brazil 2014 (15 Minuta).





DEA OPEN AIR
INTERNATIONAL
FILM FESTIVAL
4 - 10 JULY 2015

Program of the short film

1. Sonata

– Kosovo 2015 (28’)

2. Just Like Us

– France 2014 (17’)

3. Complete Remission

– Portugal 2014 (14’)

4. Safe Space

– Germany 2014 (13’)

5. White

– Kosovo 2015 (8’)

6. The Taxi driver

– Kosovo 2015 (9’)

7. Dear Nita

– Kosovo 2015 (8’)

8. Akar

– Lebanon 2013 (25’)

9. Everything’s Alright

– Poland 2015 (23’)

10. The Eaters

– Kosovo 2015 (3’)

11. Miriam

– Kosovo 2015 (16’)

12. Sweet Home

– Portugal 2014 (14’)

13. Omessa

– France 2015 (20’)

14. Turning Oscar

– Spain 2014 (22’).

15. Where is Don

– Kosovo 2015 (10’)

16. Tank in my yard

– Kosovo 2015 (19’)

17. Beeke

– Germany 2015 (21’)

18. Waiting for the Time

– Turkey 2014 (13’)

19. The Trouble with Lucie

– France 2014 (11’)

20. The old man

– Kosovo 2015 (7’)

21. The Silence

– Kosovo 2013 (5’)

22. The Breese

– Albania 2014 (7’)

23. The Baby

– Italy, Iran 2014 (15’)

24. The Good Illness

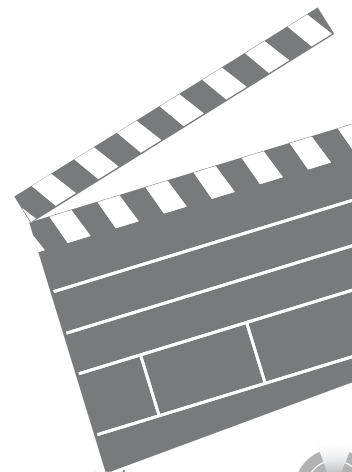
– Spain 2014 (10’)

25. The Abyss

– Ukraine, Russia 2014 (15’)

26. Weekend with Christine

– Brazil 2014 (15’).



cklan | HD





PLAKU



Jehona Berisha

Synopsis

An old man buys something for himself from his savings just to tell his friends from asylum that someone is caring for him.

Përmbledhje

Një plak i bën vetes dhuratë me paratë e mbledhura nga lëmosha për t'i bindur miqtë nga shtëpia e pleqve që dikush po përkujdeset për të.

Country: Kosovo

Duration: 7 '

Producer: JehonaBerisha

Director:

JehonaBerisha

Screenwriter: JehonaBerisha

DoP: ErgylDaklani

Editing: DurimKryeziu

Cast: HysenBinaku

TeutaSadiku

Alban Rexhaj

2015



TANKU NË OBORRIN TIM



Mentor Spahiu

Synopsis

In the yard of a house is a destroyed tank. The tank is left devastated by a KLA soldier, battle in which the soldier has his martyr. The event takes place at the time of the last war in Kosovo and its aftermath. Old father of martyr, feels proud of the tank that is in the yard, but he lives in poor social and educational challenges facing the children of his son martyr.

Përmbledhje

Në oborrin e një shtëpie është një tank I shkatërruar. Tanku është shkatërruar nga një ushtar i UÇK-së, në betejën ku ushtari ka rënë dëshmor. Ngjarja zhvillohet në kohën e luftës së fundit në Kosovë dhe në kohën e pasluftës. Babai plak i dëshmorit, ndihet krenar për tankun që ka në oborr, por ai përballlet me kushte të rënda sociale dhe vështirësitë për shkollimin e fëmijëve të dëshmorit.

Country: Kosovo

Duration: 19'

Producer: Izet Morina

Director: Mentor Spahiu

Screenwriter:

Mentor Spahiu

DoP:

Bujar Zeqiri, Fisnik Muji

Music:

Editing: Durim Kryeziu

Cast: Selman Lokaj

Selami Taraku

2015

SONATA



Durim Kryeziu

Synopsis

“The Sonate” is a film based on the well Leo Tolstoy novel “The Kreutzer Sonata”.

Përmbledhje

Sonata është film i bazuar mbi novelën e njohur të shkrimtarit të madh Leon Tolstoi “Sonata e Kruizerit”

ID:0038

Country: Kosovo

Duration: 28’

Producer: Durim Kryeziu

Director: Durim Kryeziu

Screenwriter:

Durim Kryeziu,

Ben Apolloni

DoP: Rron Ismajli

Music:

Editing:

Cast:

2015



TAMAM SI NE



Karine Blanc

Synopsis

Julie has an interview today. She has not paid her rent for 3 months. Also, she has a child to feed.

Përmbledhje

Zhyli është thërritur për një intervistë punësimi. Ndërkohë ka tre muaj që nuk paguan dot qeranë. Dhe ka gjithashtu dhe një fëmijë për të mbajtur.

Country: France

ID: 0272

Duration: 17'

Director:

Karine Blanc

Screenwriter: Karine Blanc

DoP: Alfredo Altamirano

Editing: Noel Fuzellier

Music: Coralie Clément

Producer: Michel Tavares

Cast: Romane Bohringer

2014



Carlos Melim

SHUARJE E PLOTË

Synopsis

A Metaphor between physical and social diseases.

Përmbledhje

*Një metaforë paralelizmi midis
shqetësimeve fizike dhe shoqërore.*

Country: Portugal

ID: 0336

Duration: 14'

Director: Carlos Melim

Screenwriter:

Frederico Ferreira

Producer:

Mónica Diniz

2014



HAPËSIRË E SIGURTË

Zora Rux

Synopsis

Patrick and Sara live a love story.
But they are also fighting for refugee
rights in Berlin.

Përmbledhje

*Patricku dhe Sara jetojnë dashurinë e
tyrë. Por ata janë të angazhuar edhe për
mbrojtjen e të drejtave të refugjatëve në
Berlin.*

Country: Germany

ID: 0231

Duration: 13'

Director: Zora Rux

Screenwriter:

Christian Brecht, Zora Rux

DoP: Ágnesh Pákozdi

Editing: Nina Caspers

Producer: Fred Burle

Cast: Maelle Giovanetti

2014



E DASHUR NITA



Alban Zogjani

Synopsis

Arben is reading the letter that he has received from the Ministry of Health, which tells that they can fund only a small part of the total sum for recovery.

Përmbledhje

Arbeniëshhtë duke lexuar një letër e ardhur nga MSH e cila tregon se nuk mund të financojë të gjithë kurën e tij.

Country: Kosovo

Duration: 8'

Producer: Alban Zogjani

Director: Alban Zogjani

Screenwriter:

Alban Zogjani

DoP: Isak Duraku

Music: Oscar Lindstein

Editing: Enis Saraçi

Cast: Besart Sllamniku

Albulena Kryeziu

2015



AKAR



Toufic Khreich

Synopsis

The past is never, dead it's not even past.

Përmbledhje

E shkuara nuk ekziston, vdekja nuk është e shkuar.

Country: Lebanon

ID: 0255

Duration: 25'

Director: Toufic Khreich

Screenwriter:

Toufic Khreich

DoP: Joud Gorani

Editing: Simon El Haber

Music: Karim Douwaidy

Producer: Toufic Khreich

Cast: Rodrigue Sleiman

2013



GJITHSHKA NË RREGULL

Sandeep Rampal Balhara

Synopsis

Daniel's phantasmagoria of opulence and serenity, breaks into doldrums when buried secrets of his past, overcast his existence.

Përmbledhje

Ëndrra e Danielit për pasuri dhe qetësi bllokohet prej apatisë kur sekretet e së shkuarës mbulojnë qenien e tij.

Country: Poland

ID: 0169

Duration: 23'

Director:

Sandeep Rampal Balhara

Screenwriter:

Sandeep Rampal Balhara

DoP: Emil Kalus

Editing: Karol Kubiak

Music:

Anurag Naidu, Shilpa Rao

Producer: Marcin Malatynski

Cast: Sebastian Jasnoch

2015

NGRËNËSIT



Besim Ugzmajli

Synopsis

A man who want to eat everything, every kind of fruits, he want to eat dream and dreamers, future and the past. But in the end, he realize that he is eating his head!

Përmbledhje

Një burrë dëshiron të hajë çdo gjë, frutat, ëndrrat, të shkuarën dhe të ardhmen. Por në fund ai vëren se po ha edhe kokën e tij., blu si qielli.

Country: Kosovo

Duration: 8'

Producer: BesimUgzmajli

Director: BesimUgzmajli

Screenwriter:

BesimUgzmajli

DoP: BesimUgzmajli

Cast: LabinotLajçi

Orgesa Mehmeti

2015



SHTËPI E DASHUR



Nuno Baltazar

Synopsis

In an abandoned prison complex, a man survives like a wild animal. When his security and tranquility are threatened, he resorts to violence to defend his home.

Përmbledhje

Një burrë, i mbyllur në një burg të braktisur, mbijeton si të ishte egërsirë. Kur kërcënohet siguria dhe qetësia e tij, ai përdor dhunën për të mbrojtur "shtëpinë". dhe "They call me owl" (Më thërrisnin buf - 2013)

Country: Portugal

ID: 0176

Duration: 14'

Director: Nuno Baltazar

Screenwriter:

Nuno Baltazar

DoP: Mário Castanheira

Editing: Nuno Baltazar

Producer: Nuno Baltazar

Cast: Adriano Carvalho

2014

OMESA



Charlène FAVIER

Synopsis

Anna never leaves her backpack and do not come-back often in France. Discovering a lump in her breast, she goes to a gynecologist who tells her that it is worrying. For Anna, it's the moment to return in Corsica, to face her history.

Përmbledhje

Ana nuk e heq kurrë çantën nga shpina dhe nuk vjen shpesh në Francë. Pasi zbulon se ka një gjëndërr në gjoks , ajo shkon të vizitohet te gjinekologu, icili shpjegon se ka arsye për t'u shqetësuar. Për Anën, është koha të kthehet në Korsikë për t'u përballur me jetën e saj.

Country: France

ID: 0376

Duration: 20'

Director: Charlène FAVIER

Screenwriter:

Charlène Favier

DoP: Yann Maritaud

Editing: Isabelle Pauliat

Music: Simon Meuret

Producer:

Valérie HYENVEUX FODERA

2015



Mikel Alvariño

ANA dhe OSKARI

Synopsis

“Face the ghosts from your past”.
That’s all Ana is asking of Oscar so they can
be together.

Përmbledhje

*“Përballu me fantazmat e së shkuarës” Kjo
është gjithçka që Ana kërkon nga Oskari, për të
vijuar lidhjen e tyre.*

Country: Spain

ID: 0408

Duration: 22’

Director: Mikel Alvariño

Screenwriter:

Mikel Alvariño

DoP:

Enrique Silguero

Editing:

Raul De Torres

Producer:

David Moreno



KU ËSHTË DONI

More Raca

Synopsis

An episode in life of a journalist living unprotected under the nightmare of threats.

Përmbledhje

Një episode në jetën e një gazetari të pambrojtur mbi kërcënime drithëruese.

Country: Kosovo

Duration: 10'

Producer: SunajRaca

Director: More Raca

Screenwriter: More Raca

DoP: IsakDuraku

Editing: BledarBujupi ,
ValonJakupaj

Cast:

FlutraZymi

BekimMulaj

2015



BIKA



Charlotte A. Rolfes

Synopsis

One night Beekes new stepfather comes way too close to the 16 year-old girl. Her mother underplays the situation. The girl realizes, that her mother won't protect her. Beeke needs to free herself – straight away.

Përmbledhje

Një natë njerku i afrohet shumë Bikës (një vajzës 16-vjeçare). Po nëna e saj nuk i kushton rëndësi situatës. Atëhere vajza e kupton se nëna e saj nuk do ta marrë në mbrojtje. Ndaj Bikës i duhet ta çlirojë vetveten vetë.

Country: Germany

ID: 0329

Duration: 21'

Director:

Charlotte A. Rolfes

Screenwriter: Maike Rasch

DoP: Johannes Treß

Producer:

Nadine Lewerenz

2015



NË PRITJE TË KOHËS



Burak Aras

Synopsis

A dream, a poetry...

Përmbledhje

Një ëndërr, një poezi...

Country: Turkey

ID: 0294

Duration: 13'

Director: Burak Aras

Screenwriter: Burak Aras

Music: Ali Kemal Ulağ

Producer: Burak Aras

Cast: Aykut Kösele

2014



PROBLEMI I LUSIT

Lionel Abeillon-Kaplan

Synopsis

Lucie is an actress, but she wanted to be a director. She goes reluctantly to one of many casting calls. After the usual questions, her conversation goes wrong with the casting director, and turns into hostility. Until reality meets fiction. Or maybe...

Përmbledhje

Lusi është aktore, por dëshiron të bëhet Regjia. Ajo merr pjesë pa dëshirë në një audicion. Pas shkëmbimeve formale, bashkëbisedimi me drejtorin e audicionit shkon keq dhe shndërrohet në armiqësi ... kështu realiteti takon fiksjonin. Ose ndoshta...

Country: France

ID: 0048

Duration: 11'

Director:

Lionel Abeillon-Kaplan

Screenwriter:

Lionel Abeillon-Kaplan

DoP: Cyril Bron

Producer:

Charles Jacquard

2014



HESHTJE



Bekim Guri

Synopsis

In the midst of the deportation of civilians during the war, a father must choose between his daughter's life and death in order to save her from the horror.

Përmbledhje

Në mes të deportimeve gjatë luftës, një babai i duhet të zgjedhë midis jetës dhe dekjes për ta mbrojtur vajzën e tij nga tmerri.

Country: Kosovo

Duration: 5'

Producer: Bekim Guri

Director: Bekim Guri

Screenwriter: BekimGuri

DoP: IsakDuraku

Editing:

BledarBujupi,

Valon Jakupaj

Cast: Bislime Muçaj

2013

FLLAD



Suela Bako

Synopsis

She (35) lives alone in a gypsy neighborhood. One day her ex-boyfriend, which left her alone some years before, comes to visit her, with the intention to return together...

Përmbledhje

Ajo (35) jeton e vetme në një lagje romësh. Një ditë ish-bashkëshorti i saj (32) i cili e la dhe u largua 10 vjet më parë, vjen ta vizitojë me qëllimin për t'u rikthyer dhe rifilluar jetën bashkë...

Country: Kosovo, Albania

Duration: 7'

Producer: Suela Bako

Director: Suela Bako

Screenwriter: Suela Bako

DoP: Gentjan Kurti

Editing: Fatjon Xhika

Cast: Bekim Guri,

Anila Muçaj

2014



FOSHINJA



Ali Asgari

Synopsis

Narges and her friend have just a few hours to find someone to take care of her baby for some days.

Përmbledhje

Narges dhe shoqja e saj kanë vetëm disa orë në dispozicion për të gjetur dikë që t'ë kujdeset për fëmijën e tyre për disa ditë.

Country: Italy, Iran

Duration: 15'

Director: Ali Asgari

Screenwriter: Ali Asgari,

Farnoosh Samadi

DoP: ImanTahsin

Editing: ImanTahsin

Producer: Riccardo Rombo-
li, Sasan Salour

Cast: Sahar Sotoodeh,

Faezeh Bakhtiar

2014



SËMUNDJA E MIRË



Jokin Urruticoechea García

Synopsis

I didn't worry about it, until the symptoms got worse. The doctors said I had no cure, I'd be sick for the rest of my life. I wish they had been right.

Përmbledhje

Nuk u shqetësova për të derisa simptomat u përkeqësuan. Mjekët më thanë se për sëmundjen time nuk ka kurë dhe se do të jem e sëmurë gjatë gjithë jetës. Uroj që ata të kenë pasur të drejtë, - thotë personazhi I filmit.

Country: Spain

ID: 0302

Duration: 10'

Director:

Jokin Urruticoechea García

Screenwriter:

Guillermo Guerrero

DoP: Roberto Secunza

Editing: Jokin Urruticoechea

Music: Jorge Magaz

Producer: Jokin Urruticoechea García

2014



HUMNERA



Sergii Bazhenov

Synopsis

Deep inside an abandoned industrial area in a bottomless pit lies unknown danger - this is what a jealous young man sees in his dream. His girlfriend cheats on him with his friend, but what if that is only an illusion? And the dream is the reality?

Përmbledhje

Një zone të thellë dhe të braktisur industriale i kërcënohet një rrezik i panjohur. Kjo është ëndrra e përsëritur e një djaloshi të ri xheloz, i cili tradhëtohet nga e dashura me shokun e tij. Po a është iluzion ky? Apo ëndrra është realitet?

Country:

Ukraine, Russia

ID: 0305

Duration: 15'

Director:

Sergii Bazhenov

Producer:

Sergii Bazhenov

2014

A black and white photograph of a woman with dark hair, looking down at a small photograph she is holding in her hands. The small photo shows a wedding scene with a bride and groom. The background is dark and out of focus.

FUNDJAVË ME KRISTINËN



Pedro Murad

Synopsis

A anguishing weekend to a man closed in Cristine's apartment.

Përmbledhje

Në fokus është fundjava e një burri depresiv të mbyllur në apartamentin e Kristinës.

Country: Brazil

ID: 0343

Duration: 15'

Director: Pedro Murad

Screenwriter: Pedro Murad

DoP: Marcio Riscado

Editing: Renzo Machado

Music: Paulo Francisco Paes

Producer: Julia Carion

Cast: Jana Moraes

2014



STATISTIKA

Për të marrë pjesë në Edicionin e Dytë të DEAOPEN AIR mbi International FilmFestival kanë aplikuar 1047 filma nga 75 vende të ndryshme të botës, si: Shqipëria, Argjentina, Armenia, Australia, Austria, Azerbajxhani, Bangladeshi, Bjellorusia, Belgjika, Bosnja dhe Hercegovina, Brazili, Kanadaja, Kina, Kolumbia, Kroacia, Kuba, Republika Çeke, Danimarka, Ekuadori, Egjipti, Estonia, Finlanda, Franca, Polinezia Franceze, Gjeorgjia, Gjermania, Republika Islamike e Irakut, Irlanda, Izraeli, Italia, Kazakistani, Korea, Republika e Kosovës, Libani, ish-Republika Jugosllave e Maqedonisë, Republika e Meksikës, Moldavia, Republika e Malit të Zi, Maroku, Mianmari, Nepali, Holanda, Zelanda e Re, Nigeria, Norvegjia, Pakistani, Paraguai, Peruja, Filipinet, Polonia, Portugalia, Porto Riko, Rumania, Federata Ruse, Spanja, Singapori, Sri Lanka, Suedia, Siria, Tajvani, Turqia, Uganda, Ukraina, Mbretëria e Bashkuar, ShBA, Venezuela, Vietnam.

Komisionet përzgjedhëse kanë nxjerrë për konkurrim 10 filma të gjatë (prodhim 2014-2015) dhe 26 filma të shkurtër. Filmat janë prodhimet më të mira kinematografike të vendeve si:

Franca, Greqia, Gjermania, Brazili, Anglia, Belgjika, Spanja, Portugalia, Turqia, Libani, Irlanda, Polonia, Kosova, Italia, Shqipëria, etj.

STATISTICS

1047 films from 75 places of the world submitted to participate in the competitions of the festival. They came from: Albania, Argentina, Armenia, Australia, Austria, Azerbaijan, Bangladesh, Belarus, Belgium, Bosnia and Herzegovina, Brazil, Canada, China, Columbia, Croatia, Cuba, Czech Republic, Denmark, Ecuador, Egypt, Estonia, Finland, France, French Polynesia, Georgia, Germany, Greece, Guinea-Bissau, Hong Kong, Hungary, India, Indonesia, Iran, Islamic Republic of Iraq, Ireland, Israel, Italy, Kazakhstan, Korea, Republic of Kosovo, Lebanon, Macedonia, the former Yugoslav Republic of Mexico, Moldova, Republic of Montenegro, Morocco, Myanmar, Nepal, Netherlands, New Zealand, Nigeria, Norway, Pakistan, Paraguay, Peru, Philippines, Poland, Portugal, Puerto Rico, Romania, Russian Federation, Spain, Singapore, Sri Lanka, Sweden, Syria, Taiwan, Turkey, Uganda, Ukraine, United Kingdom, United States of America, Venezuela, Viet Nam.

The selective commissions have chosen 10 feature films (productions of 2014-2015) and 26 short films. The films are the best cinematographic productions from:

France, Greece, Germany, Brazil, England, Iraq, Belgium, Spain, Portugal, Turkey, Lebanon, Ireland, Poland, Kosovo, Italy, Albania, etc.





DEA OPEN AIR
INTERNATIONAL
FILM FESTIVAL
4 - 10 JULY 2015

Konkurrimi dhe çmimet:

Konkurrimi ndiqet nga disa juri:

1. Juria e filmit me metrazh të gjatë
2. Juria e filmit me metrazh të shkurtër
3. Juria e medias
4. Juria e studentëve
5. Juria e publikut

Këto juri akordojnë disa çmime DEA, sipas emërimit të festivalit.

Çmimi DEA për filmin me metrazh të gjatë, ndahet në kategoritë:

1. DEA për Filmin më të mirë
2. DEA për Regjinë më të mirë
3. DEA për Skenarin më të mirë
4. DEA për Kameran më të mirë

Çmimi DEA për filmin me metrazh të shkurtër, ndahet në kategoritë:

1. DEA për Filmin më të mirë
2. DEA për Montazhin më të mirë
3. DEA për Idenë më të spikatur

Festivali ndan edhe disa çmime speciale:

1. Çmimin special të jurisë, i cili ndahet nga Juria e filmit me metrazh të gjatë
2. Çmimin e medias, i cili ndahet nga Juria e medias
3. Çmimin inkurajues, i cili ndahet nga Juria e studentëve
4. Çmimin e publikut, i cili ndahet nga Juria e publikut

Organizatorët e festivalit ndajnë çdo vit edhe Çmimin e Mirënjohjes për personalitete të shquara të kinemasë shqiptare dhe më gjerë.



DEA OPEN AIR
INTERNATIONAL
FILM FESTIVAL
4 - 10 JULY 2015

Competition and awards:

The competition will be followed up by some juries:

1. The feature film jury
2. The short film jury
3. Media's jury
4. Students's jury
5. The public jury

These juries will accord some DEA awards based on the festival nomination.

DEA awards in the feature film competition will be divided in the below categories:

1. DEA for the best Film
2. DEA for the best director
3. DEA for the best script
4. DEA for the best camera (photography)

DEA awards for the short film competition will be divided in the below categories:

1. DEA for the best film
2. DEA for the best montage
3. DEA for the best idea

At the festival will take place some special awards:

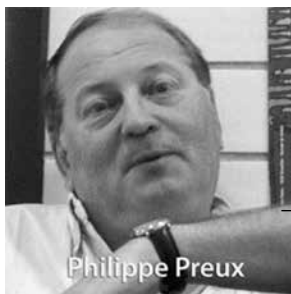
1. The Special Jury award, which will be accorded by the Jury of the feature film
 2. The media award, which will be accorded by the Media's Jury.
 3. Incouragement award, which will be accorded by the Students' Jury
 4. The public award, which will be accorded by the public
- The festival organizers every year will accord the Gratitude Award for well-known Albanian cinema personalities and much more.



DEA OPEN AIR
INTERNATIONAL
FILM FESTIVAL
4 - 10 JULY 2015

Juria e Filmit me metrazh të gjatë

Jury for the Feature Film Competition



Philippe BREUX

Kryetar Jurie
Head of Jury

Philippe PREUX, born in Belgium, is Director of Culture for the Brussels Region. It is one of the founders of the festival Mediterranean Cinema in Brussels from 1989 and the first to have introduced Albanian and Kosovo films in Belgium since the creation of the festival.

Philippe Preux, lindur në Belgjikë, është drejtor culture për rajonin e Brukselit. Ai është një nga nismëtarët e festivalit Kinemaja Mesdhetare në Bruksel që zhvillohet nga viti 1989 dhe është ipari që ka prezantuar filmat shqiptarë dhe kosovarë në Belgjikë që nga fillimet e festivalit.



Luigi CAMPANILE

Anëtar Jurie
Member

Born in Tricase, Luigi starts at a very early age his career as a photographer, moves to Rome and works for the most important agencies in the field till the end of the 90s. He then transfers to the USA: first to New York and then LA where he lives, and there he builds a name and career working for top international magazines around the world. In 1997 he founds the magazine "La Dolce Vita", a monthly bilingual issue promoting Italian culture in La. From 1998 he is the founder and executive director of the first Italian Film Festival in Los Angeles "LAIFA- Los Angeles Italian Film Awards". In 2004 starts and directs the Salento International Film Festival, based in Salento, and works as a producer and film distributor as well as organizer of international movie events around the world.

Lindur në Tricase, Luigi e fillon karrierën e tij si fotograf dhe zhvendoset në Romë ku punon për agjensitë më të rëndësishme të kësaj fushe deri në fund të viteve 90'. Më vonë ai transferohet në USA, në fillim në New York dhe më pas në Los Angeles ku dhe jeton. Aty bën karrierën dhe emrin duke punuar për revistat ndërkombëtare në të gjithë botën. Në 1997 themelon revistën "La Dolce Vita" një revistë në dy gjuhë e cila promovon kulturën italiane në Los Angeles. Nga 1998 ai është themeluesi dhe drejtori ekzekutiv i festivalit Italian të filmit "LAIFA - Los Angeles Italian Film Awards". Në 2004 starton dhe drejton Salento International Film Festival, të vendosur në Salento dhe punon si producent e distributor filmi si edhe si organizator i eventeve ndërkombëtare të filmit në të gjithë botën.



Agim SOPI

Anëtar Jurie

Member

AGIM SOPI, is a director and screenwriter. He is born on 23.07.1956, in Pristina, Kosovo. He attended the University of Zagreb, Croatia. He has graduated on the Academy of Arts, the branch of directing the film. Since 1981, he is taking part with professional works in film and theatre. He is owner of company AS Film Production from Pristina.

AGIM SOPI, është regjisor dhe skenarist. Ai ka lindur më 23.07.1956, në Prishtinë, Kosovë. Ai ka studiuar në Universitetin e Zagrebit, Kroaci. Ai është diplomuar në Akademinë e Arteve në Degën e Regjisë së Filmit. Që prej vitit 1981 ai angazhohet në projekte krijuese si në film dhe në teatër. Ai është drejtues i kompanisë AS Film Production në Prishtinë.



Kathrin BESSERT

Anëtare Jurie

Member

Kathrin Bessert is born in Lübeck, North of Germany, worked in a bank and studied law. Via theatre she entered the film business through the work in a casting agency. Since 2005 she is Co-Director of the Kino festLünen, a film festival for German films in North-Rhine-Westphalia. Besides she is working as a casting director and film scout amongst others for the Goethe-Institute.

Kathrin Bessert është lindur në Lübeck , në veri të Gjermanisë. Ajo ka studiuar për drejtësi dhe ka punuar në një bankë. Ajo hyri në biznesin e filmit përmes teatrit, duke u angazhuar fillimisht në një agjenci audicionesh. Që nga viti 2005 ajo është bashkë-drejtoresh e Kino Fest Lünen , një festivali filmi, ku konkurrojnë filmat gjermanë të Nordrheinwestfalen-it. Përveç kësaj ajo ndërkohë punon edhe si drejtore audicioni dhe administrator filmi mes të tjerash edhe për Goethe -Institute.



Ylljet ALIÇKAJ

Anëtar Jurie

Member

Actually professor at UET, he has been studied at the University of Tirana. He used to work as a teacher, editor, expert at the Delegation of European Commission in Tirana. He also was ambassador of Albania in France, Portugal, UNESCO and Monaco. He is author of several books and screenwriter of three feature films.

Aktualisht pedagog pranë UET, Ylljet Aliçka ka studiuar pranë UT, më pas ka punuar si mësues, redaktor në Shtypsinë Botuese të Librit Shkollor, si ekspert pranë Delegacionit të Komisionit Europian në Tiranë, si Ambasador i Shqipërisë në Francë, Portugal, UNESCO dhe Monako.

Ai është autor i 6 librave në prozë artistike botuar në Shqipëri dhe në disa gjuhë të huaja, si dhe i tri skenarëve filmash me metrazh të gjatë.





DEA OPEN AIR
INTERNATIONAL
FILM FESTIVAL
4 - 10 JULY 2015

Juria e Filmit me metrazh të shkurtër

Jury for the Short Film Competition



Carolina MANCINI

Kryetare Jurie / Head of Jury

Carolina Mancini , editor of Cinema & Video International , professional journal of cinema and audiovisual , distributed in the main European markets and festivals. She writes primarily about cinema also collaborating with other magazines as a freelance journalist. She was head of communications of the first edition of Slow Movie Contest , international contest of short films on the territory of Chianti edition 2013-2014 and holds regular lectures communication .

Carolina Mancini, editore e Cinema & Video International, revistë profesionale e kinemasë dhe mediave audiovizive e distribuar në marketet e filmit europian. Ajo shkruan vazhdimisht për kinemanë duke bashkëpunuar me revista të tjera si gazetaresë e pa varur. Ajo ka qënë drejtore e komunikimit të edicionit të parë të Slow Movie Contest, eveniment i filmave të shkurtër në Chianti 2013 – 2014. Gjithashtu ajo jep leksione komunikimi. Që nga 2009 ajo punon me zhvillimet e skenarëve në Rai TV.



Ismet SIJARINA

Anëtar Jurie / Member

Ismet Sijarina is born in 1975 in Pristina, Kosovo. In 2009 he got his master degree in film direction in the University of Arts, Kosovo. After, he began to work as ass/professor in the university in the field of film direction. In this time he has directed several short films, TV productions and documentaries. He is founder of Go Green Kosovo. He is activated as Creative Director in many political elections in Kosovo. He participates in many artistic and film events.

Ismet Sijarina ka lindur në vitin 1975 në Prishtinë, Kosovë. Në vitin 2009 ai është diplomuar për regji filmi pranë Universitetit të Arteve, Prishtinë. Më pas ai ka filluar të punojë si asistent pedagog po në këtë universitet në degën e regjisë. Gjatë kësaj periudhe ai ka drejtuar disa filma të shkurtër, filma televizivë dhe dokumentarë. Gjithashtu ai është themelues i Go Green Kosova, kampanjë që sjell art dhe vetëdijësim. Ai ka marrë pjesë si drejtor kreativ në zgjedhje të ndryshme elektorale të Kosovës. Është aktiv në evenimente të ndryshëm artistikë dhe kinematografik.



Florenc PAPAS

Anëtar Jurie / Member

Florenc Papas është regjisor i ri me banim në Tiranë. Ai ka lindur në Elbasan më 25 Maj 1991. Filloi studimet në vitin 2010 në Akademinë e Filmit dhe Multimedias MARUBI, ku përfundoi studimet në vitin 2013 për Regji Filmi dhe Multimedia. Ai ka realizuar 5 filma të shkurtër dhe aktualisht po punon një film të gjatë. Që gjatë studimeve filloi të punojë në TV KLAN si ass/regjisor për projekte të ndryshme televizive. Gjithashtu ai merr pjesë në xhirime filmash të gjatë dhe të shkurtër të prodhuar në Shqipëri.

Florenc Papas is a young film director placed in Tirana, Albania. He was born in Elbasan, Albania on 25th May 1991. He started his Bachelor's Degree on 2010 at Academy of Film & Multimedia MARUBI finished on 2013 with getting a Diploma in Film Direction & Multimedia. Florenc Papas has directed 5 short films and now is developing a feature one. During his cinema studies he started working at Klan TV as assistant director for different shows. He also collaborates in shooting of feature and short films made in Albania.



DEA OPEN AIR
INTERNATIONAL
FILM FESTIVAL
4 - 10 JULY 2015

Juria e Medias / Media Jury



Albana NEXHIPI

Kryetare Jurie
Head of Jury

Albana Nexhipi has worked as a journalist at Albanian based Top Channel TV. She has more than ten years experience on cultural, social and historical features about Albania. Albana Nexhipi is also a translator of books. She was graduated in Language and Albanian Literature at the University of Tirana (SPU) and is specialized in Comparative Literature at the University of Perugia, Italy.

Albana Nexhipi ka punuar si gazetare emisionesh pranë televizionit Top Channel. Ajo ka mbi dhjetë vjet eksperiencë në çështjet kulturore, sociale, historike shqiptare. Albana Nexhipi është gjithashtu edhe përkthyes e librave "Erosi dhe Qytetërimi", H. Marcuse; "Homoviden, Televizioni dhe post-mendimi", G. Sartori, "Një histori shkodrane: flamujt e parë tregtarë shqiptarë" (1913-1914), "Jo vetëm Hymni i Flamurit" "Shpëna e Scypeniisë" P. Muner, "Coco Channel, një jetë si në përrallë", A. Signorini, "Dje sot, nesër" Sophia Loren, etj. Ajo është diplomuar në Gjuhë dhe Letërsi Shqiptare pranë Universitetit të Tiranës (SPU) dhe është specializuar për Letërsi të Krahësuar pranë Universitetit të Peruxhas, Itali.



Thoma NIKA

Anëtar Jurie
Member

Eraldo Rexho, journalist. Head writer of "Afternoon Vision" (Vizioni I Pasdites) in Vizion Plus Television. Also, screen-writer of two of the most successful TV shows of the year: "Dancing With The Stars" and "Tu Si Que Vales". He won "Best TV program author of the year" by "IMA" and for more than a year Mr. Rexho runs one of the most successful magazines in the country, the "WHO" magazine. With over eight years of experience in the Albanian media life, he has been part of many other programs.

Eraldo Rexho, gazetar, prej dy vitesh autor i programit "Vizioni i Pasdites" në "Vizion Plus". Skenarist në dy spektaklet më të shikuar të vitit: "Dancing With The Stars" dhe "Tu Si Que Vales". I vlerësuar me çmimin "Autori i Vitit" nga "IMA", Rexho drejton prej më shumë se një viti edhe një prej revistave më të lexuara në vend: "WHO". Numëron tetë vite në media, gjatë të cilave renditen eksperiencat të shumëllojshme.



Thoma NIKA

Anëtar Jurie
Member

Thoma Nika është diplomuar për Gazetari, në UT. Ai u bë botues i gazetës turistike dygjuhëshe (shqip/anglisht) të Sarandës "Joni" në format guide, që shpërnda het falas për lexuesit dhe bashkëpunon me prej vitit 2000 me ATSH, "Shekulli" dhe "Gazetën Shqiptare", është correspondent i gazetës "Shqip" e "Top Channel" dhe kryen detyrën e zëdhënësit të Bashkisë së Sarandës. Prej vitit 2008 është zgjedhur në krye të degës së Unionit të Gazetarëve të Shqipërisë në Sarandë.

Thoma Nika is graduated in Journalism at the University of Tirana, is the first publisher of the touristic format newspaper, in two languages (Albanian / English) of Saranda. "Joni" in guide format, was distributed for free, cooperates with ATSH, "Shekulli", "Gazeta Shqiptare", is a correspondent of "Shqip" and "Top Channel" and at the same time the spokesman of Saranda Municipality. From 2008 Thoma Nika is the chairman of the Journalist Union of Albania in Saranda.



Lorik BAKIA

Anëtar Jurie
Member

Lorik Bakija ka lindur në Gjakovë dhe jeton në Prishtinë. Ka studiuar për biokimi dhe fiziologji në Fakultetin e Matematikës dhe Shkencave Natyrore në Universitetin e Prishtinës. Është gazetar dhe moderator në "1st Channel" si edhe në RTV 21 që nga janari 2013. Ai është aktivist për të drejtat e njeriut dhe mbrojtjen e mjedisit. Gjithashtu është bashkëthemelues i shoqatës "OAKS".

Lorik Bakija is born in Gjakova, living in Pristina. Studied Biochemistry & Physiology at Faculty of Mathematics and Natural Sciences at University of Pristina. He is journalist and Anchorman at "1st Channel" Journalist at RTV 21 (since January 2013). He also is an activist for human rights and ecology and Co-founder of "OAKS" NGO.



DEA OPEN AIR
INTERNATIONAL
FILM FESTIVAL
4 - 10 JULY 2015

Ëndrra vazhdon...!

Mirupafshim vitin tjetër ...!

DEA Open AIR International FilmFestival planifikohet të jetë i përvitshëm, dhe të shndërrohet në një traditë të qëndrueshme. Po në vitet e ardhshme në të do të përfshihen edhe ato seksione, që sivjet mbetën jashtë për shkaqe organizative.

Edhe në të ardhmen në qendër të festivalit do të vazhdojë të jetë konkurrimi kryesor:

Seksioni i filmit artistik me metrazh të gjatë.

Por interesimi i publikut do të bështetet edhe me ofrimin e disa seksioneve të veçantë, ndër të cilët më i rëndësishmi dhe më i veçanti do të jetë :

Seksioni i filmit ndërkufitar

Në të katër anët e botës dhe aq më shumë në anët tona, historia e tradita, por edhe e tashmja dhe e ardhmja kanë qenë e janë sa pre konfliktesh, mosmarrëveshesh dhe keqkuptimesh aq edhe produkt bashkëpunimi ndërkulturor dhe ndërkufitar, që për këtë arsye janë bërë objekt i dhjetra filmave. Këta filma do të konkurrojnë midis tyre në **Seksionin i filmit ndërkufitar**, që pretendohet t'i japë festivalit fizionominë e tij të veçantë.

Seksioni i prezantimit të Akademive të filmit

Përveç Seksionit të filmit me metrazh të shkurtër, të paraqitur në mënyrë dinjitoze, që këtë vit, në vitet e ardhshme festivali do të prezantojë edhe një shkollë të njohur filmi nga Europa e më gjerë, së bashku me krijimet e studentëve të saj.

Të gjithë **Filmat shqiptarë**, të cilët nuk përzgjidhen në këtë seleksionim do të konkurrojnë midis tyre në një seksion të veçantë zyrtar të festivalit, i cili synon të mos përjashtojë nga konkurrimi asnjë vepër kinematografike serioze të prodhuar në Shqipëri.

Festivali është menduar të ketë dhe një **Seksion FOKUS të filmit të Europës Juglindore**. Seksioni synon të arrijë njohjen e plotë të kinemasë së rajonit, që thuajse nuk njihet në pjesën tjetër të kontinentit. FOKUS është menduar që të organizohet në bazë vendesh – duke prezantuarçdo vit kinemanë e një vendi.

Ëndrra vazhdon...!
Mirupafshim vitin tjetër ...!





DEA OPEN AIR
INTERNATIONAL
FILM FESTIVAL
4 - 10 JULY 2015

The dream goes on...! Goodbye until the next year...!



DEA Open AIR International FilmFestival is planned to be annual and to become a stable tradition. For the next years will be included even the other session, that for organizational reasons this year wasn't possible to be part of it.

Even in the future at the center of the festival will be the main competition:

- The competition of feature film.

But other session will be offered to the public interest, where the most important and special will be:

-The Cross Border session

In every single place of the world, and mostly in our part of the world, the history and tradition , but even the present and the future have always been and still are chase of conflicts, divergences and misunderstandings, but at the same time a product of cross cultural and cross border collaboration, which are the main theme of dozens of movies. These films will compete with each other for the Cross border session , that aims to give its particular physiognomy to the festival.

The session of the presentation of the film academies

Beside the short movie session, presented in a very dignitose way this year, next years the festival will present a well known european film school, with the creations of its students.

The Albanian films which aren't selected in this selection will compete with each other in an official special session of the festival. This session tries not to exclude any serious cinematographic act produced in Albania.

- It will be a FOKUS session for the film of the South-Eastern Europe. This session aims to arrive at the complete recognition of the region cinema, which is almost unknown to the whole continent. FOKUS is planned to be organized divided by countries. So, every year will be presented the cinema of one country.

**The dream goes on...!
Goodbye until the next year...!**





DEA OPEN AIR
INTERNATIONAL
FILM FESTIVAL
4 - 10 JULY 2015

Ekipi i DEAs
DEA Team

Drejtör Festivali/Themelues / Festival Director/Founder:
Edmond Topi (regjisor, producent / director, producer)

Drejtorë artistike - Artistic Director:
PhD Mirela Oktrova (estete - esthete)

Drejtorë e programit të filmit të shkurtër / Short film program director:
Parta Kelmendi

Koordinator/Coordinator:
Dorina Ahmeti

Florenc Papas
Grafika/Graphics:

Dorian Markja
Benet Broja

Faqja e Internetit/ Website:
Geivi Tomco

Kontakt/Contact

Festival office Grigor Heba str. 12/17
1080 Tirana Albania

Tel/Fax:

00355 42245889

Email:

info@deafilmfest.al
infonositi@gmail.com

For technical support according to uploading issues, please contact us at:
techsupport@deafilmfest.al

Grafika / Layout & Prepress
Çelesi communication



INFO Kult

Çfarë, kush, kur, ku, si?

www.infokult.al

Portali
që mendon për
kohën tuaj!



newAVision
Indoor & Outdoor Advertising



Geraldina SPOSA
20
vjet duke veshur ëndrra



MULTIMEDIA STUDIOS
NOSIT
Film & Tv Production

UNIVERSReklama
INDOOR & OUTDOOR ADVERTISING

UNIVERSPromotions®
PROMOTIONAL PRODUCTS



Sarandë, Gjirokastër 2015
www.deafilmfest.al